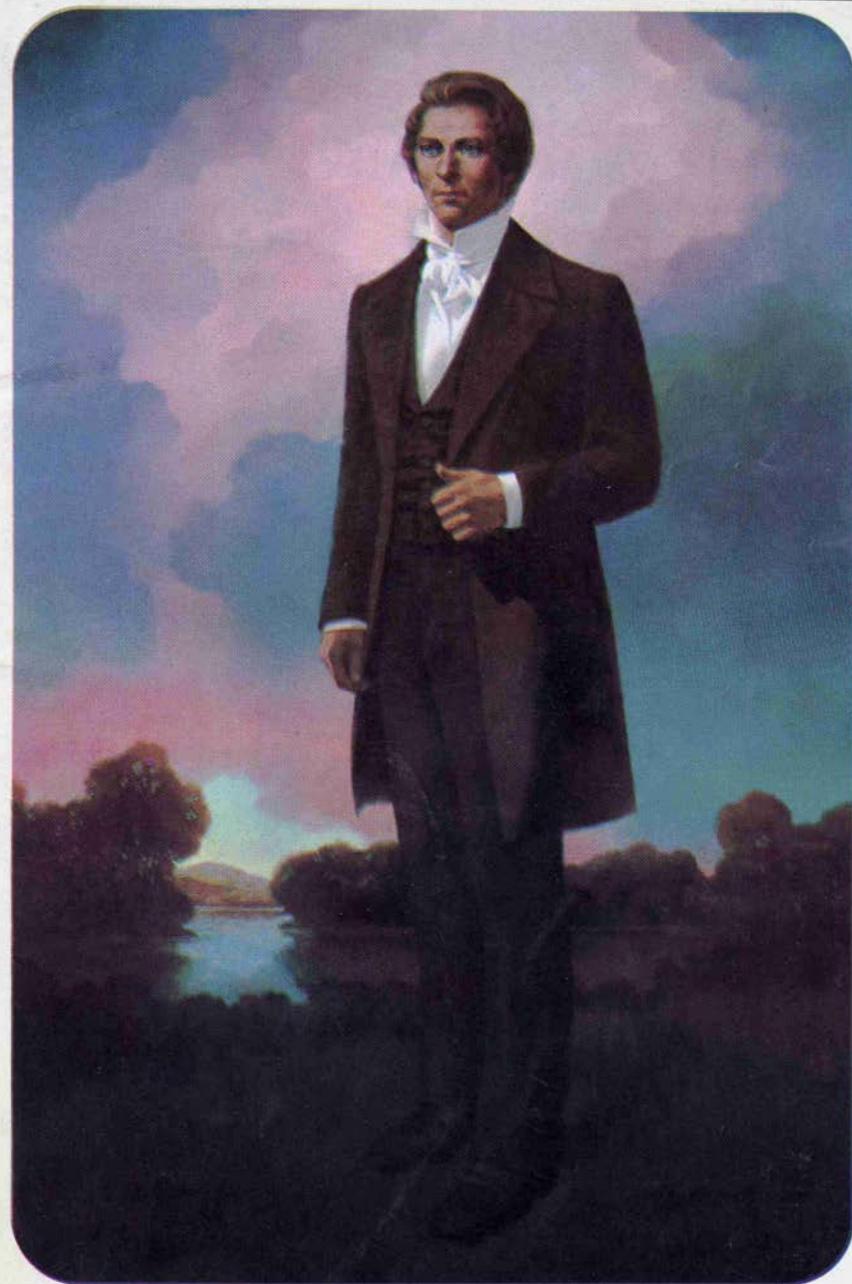


聖徒之聲

第20卷 第六期

1978年 六月份





聖徒之聲

第二十卷 第六期

一九七八年 六月份

目 錄

故事與特輯

婚姻之合而爲一.....	甘賓塞 2
欲改變婚姻關係，先改變自己.....	泰阿夫頓 6
祇要你願意付出代價.....	馬黛琳 11
一位母親的遠見.....	斯密芭芭拉 14
問與答.....	16
女性的紀念碑.....	彭列孟亞蘭 17
台灣台北支聯會通訊.....	18
香港支聯會通訊.....	19
獨身歲月：是重擔還是恩賜.....	奧斯本安娜 31
與一位傳道先知同行.....	梅遜雅各 35
在高處.....	顧林約翰 38
末世先知的古典文獻（致懷特華斯函）.....	41
你記得我嗎？.....	甘賓塞...封底內頁

兒童欄

家平安.....	斯特頓愛麗絲 21
小玩意——混在一起的家人.....	23
聖經測驗.....	24
一種不同的勇氣.....	26

◀ 訂閱價目 ▶

台灣地區

零售每本新台幣五元
全年十二期新台幣五十元
三年廿四期新台幣九十九元
三年卅六期新台幣一百三十元
國外訂戶：
連平郵費全年十二期新台幣一百卅元

港澳地區：

零售每本港幣一元
全年十二期港幣七元
二年廿四期港幣十三元
三年卅六期港幣十九元

海外地區：

連平郵費全年十二期美金五元

總會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼德生馬可
司道達	黎嘉蘭
洪德豪惠	興格萊戈登
孟蓀多馬	潘培道
艾希頓馬文	麥康基布司
貝利多馬	海大衛

顧問委員會

韓馬里安	拉森廸恩
海爾斯羅拔	司考特李察

教會雜誌總編輯

拉森廸恩

國際雜誌編輯委員會

編 辦：希勒賴理
助 理 編 辦：拉森廸恩
設 計：紀齡羅傑

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華
編輯兼設計：溫亮
攝 影：李少芳

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會

——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓



婚姻之 合而爲一

甘賓塞會長

正 當的、快樂的、成功的婚姻，必定是每一個正常的主要目標，婚姻也許是所有重要決定中之至要者，並

且它有最深遠的影响力，因為它不僅關乎我們目前的快樂，也遠及於永恆的喜樂。它不僅影响到有關的兩個人，也廣及於他們

的家人，尤其是他們的子女及子孫後裔。

在選擇今生永世的伴侶時，當然須經最仔細的計劃、考慮、祈禱與禁食，以保證在一切決定中，此一決定萬不能錯，真正的婚姻必須在心智與感情兩方面都合而為一。

許多電視片集或小說故事，都以結婚為結局。「從此之後他們快樂的生活在一起。」我們了解，祇靠結婚儀式決不會帶來

快樂與成功的婚姻。快樂不像電燈光，掀鈕即得；快樂是一種心理的情況，是來自內心的。快樂是必須努力爭取的；是金錢購買不到的；也不是不付代價而可得的。

有些人以為快樂是舒適、奢侈、不斷的有刺激性的生活；可是，真正的婚姻是從給與、服務、分享、犧牲及不自私中所獲的快樂。

兩個來自不同背景的人，當結婚儀式



圖片說明：

(中) 甘賓塞會長夫婦一九一七年十一月結婚留影。

(左) 婚後渡蜜月，乘搭飛機時攝。

(右) 甘會長夫婦結婚鑽禧(六十週年)紀念(最近攝)。

一結束，就認識到他們所必須面對的現實。他們必須負責，接受新的責任。必須放棄一些個人的自由，必須作不自私的協調適應。

一個在結婚之後，很快就發現其配偶的一些前此未見未聞的弱點。在殷勤求愛時期看來大的一些美德，現在變成微不足道；反過來，一些微不足道的弱點，現在却變大了許多倍。這個時候，就需要有諒

解的心、自我忖度、良好的普通常識、理性與計劃了。

通常，人們都不願意作必要的經濟上的協調。有些年輕的妻子要求奢侈的生活，因此拋下家庭與責任，去追求職業工作，配偶雙方都工作時，家庭中缺乏合作，反而有了競爭。兩個疲倦的工作者回到家中，神經緊張，加上個人的驕傲與漸增的獨立性，於是引起了誤解。



結婚不是一回容易的事，矛盾不和諧與挫折的婚姻常有。然而，真正的永恆快樂却是可能的。婚姻可以成為超乎人類想像以外的一種狂歡喜悅。這是每一對夫妻及每一個人所可能做到的。男女青年以虔誠勤懇的態度，去找一個可以供人生為美滿的配偶時；只要他們肯付出代價，每一個善良的男女青年都可以有快樂成功的婚姻。

有一條永遠見效的方程式，保證每一對夫妻可以有快樂與永恆的婚姻；不過，它跟其他所有方程式一樣，其中主要因素萬不可缺，殷勤求愛之前的選擇，及結婚儀式之後的繼續殷勤求愛，是同樣重要的。不過，它們不比婚姻本身更重要。婚姻之成功在乎配偶雙方。

經濟、社交、政治及其他情況，似乎都佔一份子；但是，婚姻之成功與否，首先要屬於配偶雙方，也永遠是在乎他們倆人。只要他倆有決心、不自私、有正義感，就可以供他們的婚姻生活甜美快樂。

這個方程式很簡單。

第一，對婚姻必須有適當的打算，在選擇配偶時，必須努力找一個在自己認為重要的事情上是近乎完美的人。

第二，必須沒有一點點私心，一切以家庭的福利為重。

第三，繼續殷勤求愛，向對方表達愛心、關懷與善意，保持雙方之間的愛心是活躍的，並且是與日俱增的。

第四，必須絕對遵守主耶穌基督的福

音中所制定的誡命。

將以上的因素適當的調合，保持它們繼續發揮作用，就不可能沒有快樂的降臨，或繼續有誤解或產生裂痕。

準備結婚的人都必須了解，婚姻意即犧牲與分享，甚至減少個人的一些自由。它也是長期的艱難的節約，它也同時帶來經濟重擔，照顧與憂心的負擔，兒女之家務重責，不過，它也是最深遠的最甜美的感情。

人在未婚前，可以隨心所欲的來去自如，可以照自己的喜愛而組織及計劃生活，可以自我為中心而自作一切決定。

戀愛的人在未接受婚誓之前，就應當明瞭，雙方都必須絕對接受或承認，新的小家庭的福利，比配偶之任何一方的福利更重要，每一項決定都必須詳加考慮，因為它所涉及的是兩個或多個人。妻子作任何決定時，先要關懷對於父母、兒女、家庭、靈性生活的影响。丈夫在作職業、社交、朋友各方面的選擇時，也要顧慮到整個家庭，因為他自己只是家庭中一份子而已。

婚姻生活不會永遠平靜無波；但是可以有最大的寧靜與平安，一對夫妻可能貧窮、生病、挫折、失敗，甚至家庭中有死亡；但是，即使這些事也不會奪去他們的平安。婚姻生活中只要沒有一絲自私心，就可以成功，在絕對無私之下，艱苦與困難反而使雙方成為更團結的整體，牢不可破。一九三〇年代經濟不景氣時，離婚率

顯著的減少。貧窮，挫折，失敗——可以團結雙方，艱苦可以鞏固婚姻關係，興旺順利反而破壞它。

絕對的不自私還可以達致成功婚姻中的另一因素，一個人若不停的當配偶對方尋求快樂、舒適與福利時，他們在求愛時期所建立的愛心，及在婚姻生活中予以鞏固的愛心，將日漸增大至無限倍。

若要婚姻真正快樂，就必須真誠的遵守主的一切誡命，不論已婚或未婚，除非有正義的生活，否則不會真正快樂。

正義的生活方式，有非常正義的信念；但在教會中不活動的人，永遠不會快樂，不活動對於婚姻具毀滅性。

婚姻是神所制定的，它不只是社會習慣，沒有適當的成功婚姻，人不可能超昇。閱讀你們的主的話，結婚是正確的而適當的。

如果兩個人愛主甚於愛自己，愛對方甚於愛自己，以福音計劃為基本結構而和諧的努力時，他們絕對可以有此極樂。

夫妻若常去聖殿，常在家中與家人一同跪禱，常去出席正義的聚會，保持身心絕對貞潔，使他們的整個思想、願望與愛心都集中在配偶身上，而且同心協力建立神的國度時，結果必有快樂。

主說：「你要以你的全心愛你的妻子，並固守着她而非別人。」（教約42：22）

這意思也包括了「你要以你的全心愛你的丈夫，並固守着他而非別人。」人們常

常繼續固守着他們的母親，父親或朋友，有時候，母親們堅持她的兒女而不放手，丈夫或妻子回去向父母尋求忠告、商議或信任；其實他們應該在大部份事情上彼此固守，而且一切私事應成為他倆的秘密，不宜跟別人談。

你們的婚姻生活應脫離父母而獨立，你們比以前更敬愛你們的父母，尊重他們的忠告，感謝他們的來往；但是，你們過自己的生活，在接受應予忠告之人的忠告之下，虔誠的考慮之後，作自己的決定。固守並非僅指住在同一個家庭之內，而是指密切的長相廝守。

「因此……是合法的，他們二人成為一體，這樣，大地才能符合被創造的目的；

「這樣才能按照人在世界未造以前的創造，把大地充滿人的數量。」（教約49：16—17）

弟兄姐妹們，我要說，這是主的話，是非常認真的，任何人不可與主爭辯，祂創造大地，祂造了人類，祂知道地上的情況。祂制定計劃，我們不够聰明與主爭辯這些重要的事，祂知道甚麼是正確的而真實的。

我們要求你們考慮這些事，確定你們的婚姻是正確的，確定你們的生活也是正確的，確定你是適當的執行你在婚姻中的責任。

（摘自1976年9月7日在楊百翰大學之演講）

欲改變婚

先改變

泰阿

最近我遇到一個高中時代的老同學，談話間自然問起自從上次見面以來，彼此的丈夫、兒女與家庭的情況。安娜的話令我非常不安，十足令人失望，諸如「你知道的，約翰從未在教會中非常活動」；又抱歉似的說，「我現在又喝咖啡了——因為約翰喝，所以我也喝了。」

一位主曰學教師，某次在類似的情況下，推薦了一本促進家庭關係的書。「有甚麼用？」一位新近受洗的教友這麼說：「除非我們倆個都看它，才會發生作用，內子就是不肯看我從教會帶回來的任何書！」

談到典型的理想家庭時，許多教友感覺到頹喪。對於某些人，只要談到日榮的家庭，其中的父親發揮聖職熱愛他那快樂而支持他的妻子時，就引起惆悵甚至敵意，許多人無法遠眺這樣的前景，常常就認定他們的家庭只有月榮生存的命運，或者就下意識的反對家中那個做不到日榮的親人。

這類反對似乎是企圖褫奪該人的自由權，人類均蒙天賦有控制自我的自由與義務，我們也蒙告誡，不可企圖控制別人，不過，我們身為教友，受鼓勵去影響他人。那麼，積極行為的初步，似乎就是認



姻關係

自己

夫頓



識我們能做甚麼與應做甚麼，及怎樣才是侵犯了別人的自由權。

配偶一方或雙方，對於不愉快的情況，已習於麻木而無反應，不努力去創造愉快的局面時，這項婚姻已變成陳腐停滯甚至苦味，一旦如此時，常產生下列情形：

一、你可能利用你的配偶藉口，而不盡最大的努力。例如，「內人從來不欣賞我為她做的任何小事情，我何必做呢？」或「阿王從來不注意家中是否清潔整齊，我何必這麼賣力作家務哩！」

二、你可能選擇一項不生效的改變事情的方法，如吹毛求疵（家裏像很久沒有打掃過了！）；訴苦（我丈夫對教會一點興趣也沒有，我真羨慕妳們這些人的家中有聖職！）；按道理剖論（假如我能有內人的支持，我一定能做一個好父親。）；威脅；討價還價；及提出最後通牒。這些也許是誠實的反應，但並非有價值的達到目標的方法。

如果苛責、高壓、暗示、吹毛求疵、訴苦、按道理剖論及討價還價等辦法，都無助於達到家庭的目標時，甚麼可以呢？

第一，必須決定婚姻生活中的那些目標是值得的。快樂家庭，似基督的氣氛，促進成長與進步的環境——這些都是最值

得努力去爭取的。反過來說，要對方改變個性來遷就於你的這種目標，是與救主的計劃背道而馳，其結果幾乎可以肯定是要減少彼此的愛護與尊重，而這兩項是曰榮關係中必不可缺的。

第二，一切人類關係，不論是父母子女、教師學生或丈夫妻子之間，其要訣在於真誠的敬重對方。真誠的尊重，是尊重對方有權做他或她這樣的一個人，而不只是敬重你所喜悅的對方的某種個性而已。這樣的真誠尊重，初看來似乎很難，但我們對人類命運的了解及嚴格的福音標準，我們知道是可以做到的。

第三，我們必須避免「權力鬥爭」，這是良好家庭關係上的一大絆腳石，任何末世聖徒當然不會有意的捲入婚姻關係的權力鬥爭中；因為我們知道，丈夫乃一家之主，妻子要在正義中支持他。不過，有時候因某種原因，我們大部份人，在未經熟識經文的大腦所知之下，竟從事要得勝、控制對方、獲得權力之爭鬥，在一些小問題上，像誰應去清倒垃圾桶，或不滿對方一貫懶散作風，或經常不同意邀甚麼朋友來晚餐等；一方表現出欲控制對方，但對方却同樣的堅持他的立場。

在婚姻關係中，權力之爭鬥表現在一些世俗事務上，如清理櫥櫃或清倒垃圾桶

等，也輕易的表現在一些有重大意義的事情上。就像許多妻子們對家務工作之建議作消極性的反應一般，我也見過一些丈夫或妻子認為應各保有他們的自由而決定是否或何時開始參加教會的聚會，是否或何時開始戒煙，是否或何時聽傳教士的教導等。一旦壓力消除，「我尊重你能決定甚麼於你是最好的」的感覺取代了「我知道甚麼是正確的」的態度時，家中所有的人才能够更易接納靈性的祝福。

至於我們應疾首悔改的責任呢？我們知道持有聖職的人應管理他的家庭；經文說丈夫乃妻子之首，即如耶穌基督乃教會之首。（弗5：23）不過，末世經文指示，聖職持有人應特別小心的行使他的權力；他必須避免任何形式的脅迫或統治。（閱教約121：37—39）教會中的婦女常蒙訓示要「煽動」她們的丈夫從事善良的工作，甚至嘗試去閱讀經文與教會歷史，也指示出我們有權利與義務去提醒及喚醒他們。斯密約瑟在納府城婦女會上訓示婦女們不可吹毛求疵或苛責丈夫：

「妳們不可因丈夫的行為而嘲笑他，却要讓他感覺到妳的純潔、慈和與熱愛…不是爭鬥，不是饒舌，不是辯駁或爭論，而是柔順、愛護與真純——這些就是在所有的好男人的眼光中所應看到的妳們。」

教義和聖約121章中應許，聖靈將協助配稱的聖職持有者知道，怎樣在待人接物上最好的行使他的權力。(閱教約121：43)尼腓告訴我們，這項權利並非僅為聖職持有者所保留，却是聖靈乃「所有努力尋求他的人們的恩賜。」(腓一10：17)這是何等珍貴的恩賜，尤其是那些有強烈偏見或必須克服長年積習的人所需要的。

最近在一次準長老會議中，我學習到達到家庭目標的第四大原則。當時，我們聆聽某人的見證，這個人在兩三年之前，必定是列入「根本無可能對教會發生興趣的頑固份子名單中」，他站着講見證的時候，我回憶起從前許多個下午，聽他妻子梅麗對我申訴他不關心她及對教會反感批評等。

站在我們面前的這個熱情的平易近人的青年，一點也不像梅麗所描述的那樣一個人。他告訴我們，怎樣在幾年之前，他們的婚姻關係變成他所說的「無可容忍」的地步。

「情形非常惡劣，」他說。「只差沒離婚——因為我倆都知道那樣做將對於孩子們是非常大的打擊——可是我知道，我們那樣子住在一起，對孩子們也沒有甚麼好處。梅麗常常嘮叨不停的對我說，要我

加入教會，為孩子們作好榜樣；哦，還有無數事情；結果，她對我愈來愈冷淡，眼中就像我這個人不存在似的。有時候我藉口工作遲歸，或帶孩子們出去，免得呆在家裏，雖然她也抱怨，不過，我想她也跟我一樣，反而鬆一口氣。

「不知為着甚麼原因，有一天，梅麗整個改變了。她突然變得似乎真正關心我，為我做一些以前我們和善相處時她經常為我做的那些小事情。起初我有點懷疑——她從前曾經有過這種突發性，多數是在讀過一篇甚麼文章或一本書之後，不過只是曇花一現而已。這一次，她似乎很認真，最令我驚奇的是，她並未要求任何回報！」

我們都很感動，聽他講起情況漸漸變好，他自己的態度也因為梅麗的改變而改變，他說簡直是奇蹟，我內心不禁默認。

梅麗告訴過我，她自己的改變，她說，有一天，他領悟到情況已變得多麼嚴重，她竭盡所學習到的，當事情似乎無望時應該如何努力挽救，她已盡力而為。雖然情緒低落，她在個人態度上有了結論，決定到主跟前傾訴她的困難。

「我在某處讀到，」她說，「發聲的祈禱更有效。我需要所有我能爭取到的好處。那天下午，我將自己鎖在房間中，高

聲的祈禱，比以前任何時候更熱烈更謙遜的禱告，我坦承我知道主不喜悅我們的家庭，我也告訴祂我決心改善情況，我想求天父幫助丹尼更關懷人，幫助他了解福音。

「我沒說我聽到了聲音，或看到異象或甚麼；但是，有一項思想鑽入我困惑的腦海中，起初我以為是自己胡思亂想，我對於自己不能集中心思而感到慚愧。但是那項想法，我可以肯定的說，不是我自己的，一定是給我的回答，雖然這個回答並非我所希望的！意見非常明顯而有力：『只有當你自己是完善的時候，這才能夠開始為他擔心！』

「雖然很難做到，我決心盡全力去做一個較好的妻子，至少我應該試試看！數月之後某晚，我在聖餐聚會中，得到第二項顯示。好像是說集中注意在支會中我一向敬羨的一對夫妻身上，我羨慕他們如此親密而具靈性的關係。突然間，我被一種寧靜和平幾乎是恍惚失神的感覺所包圍。於是我知道，我已有了內在的力量，可使我們的家成為神聖的似天堂的樂園。

「我想，這樣的知覺，就像一個人歸信福音時所有的那種內心熾熱的感覺，這

知覺告訴我，主在看顧、幫助、改造丹尼，祂很高興丹尼在工作上與在社會為人服務上的表現，我終於了解，那一天真正的了解，我的天父非常非常愛我的丈夫，我對於自己一向的敵意感到非常慚愧。」

自我指導，尊重對方，接受對方，避免權力鬥爭，聽從聖靈的建議。簡單嗎？非常簡單。我用了幾千個字來說救主只用十一個字說的話：「彼此相愛，像我愛你們一樣。」（約15：12）容易嗎？可惜不容易。但是，有如此重大酬賞的工作，很少是容易的，在改善婚姻關係上，接受自力親為的挑戰，放棄便利的逃避及一半一半的關係。開始時免不了有寂寞時刻，這時候，只有天父可以幫助你決定何時妥協或何時堅持立場。如果要我應許你，因為你的努力，你的配偶一定會有積極性的改變，那是不公平的。記住，因為那不是你所努力的目標，但律法有其自我成全的方式，等到各方面有了令人興奮的結果時，不要感覺意外。



只要你願意付出代價

維和南麗結婚四年了，他們家

居加拿大的洛磯山脈中的一所

牧場上，最近的隣居朋友也在三十公里之外。這樣遠離人羣的生活，使他們倆彼此間非常親近。根本上他們是快樂的，不過有時候在南麗的生活中，特別是她獨處之際，

馬黛琳



不免感到苦惱，內心中似乎有甚麼在反抗。她坦白的默認，不滿意自己的某些成就。

大維不是教會的教友。南麗跟他結婚，是因為愛他，深信能勸服他歸信，婚後，他漸漸對教會愈來愈冷淡。她或她的朋友企圖討論宗教信仰時，似乎反而增加了他避免此話題的决心。最後，他竟告訴朋友們，如果不談宗教，大家可成更好的朋友。

就在這時候，麥弟兄與他的同伴被指派為探訪大維和南麗這家人的家庭教導教師。那是六十公里的旅程；冬天雪深時，來回一次需兩天時間。

他們的初訪是在冬天，家庭教師受邀留宿過夜。大維一直表現出是好客的主人，直到提及信仰時，他像往日一般，要求家庭教導教師們不談宗教。

他們順從他的希望，過了一個愉快的晚上。臨睡前，麥弟兄要求與這對夫妻一同跪禱的榮幸。他們答應了，祈禱了；禱告是求主祝福這個家庭。

翌日，家庭教師們離別之前，大維問了有關福音的幾個問題；但是麥弟兄回答，「我決心做你的朋友，還是不談宗教吧。」但是，大維誠懇的邀約他們每月來訪問。

次月，這家人與家庭教師們渡過一個

很愉快的晚上；不過，却不像上一次。他們討論福音直到早上一兩點鐘。翌日，家庭教師們臨別之前，南麗招呼麥弟兄到一邊，說。「我願意付出任何代價，只要大維能見到福音的真實性而加入教會。」

「南麗，」他說，「我相信你說過的話必算數，現在，神的靈激促我給你一個應許：只要你願意付出代價，你的願望必將實現，」然後他問，「你遵守智慧語嗎？」

她低垂雙眼，說，「你看，大維不懂這些，他喜歡茶和咖啡，老實講，我也有喝；不過，我告訴過他智慧語之事。」

「對，」麥弟兄說，「可是，你自己的行為若不符合你所講的道理時，你的话能有多大的影響力呢？」

又一個月過去了，家庭教師來到時，南麗見到他們就說，「我多麼高興，大維已經停止喝茶與咖啡了！當他見到我不喝時，便說，『為什麼你不喝茶或咖啡呢？』我告訴他，『我一直對你不公平，我年輕時便學習了智慧語，但我自己不够堅強，沒有遵守它，我告訴過你智慧語的價值，但我自己却破壞它，而沒有想到我是一個多麼壞的榜樣。』第二天早上，我準備早餐時，大維說，『以後不要再泡咖啡或茶了。』」

隔天早上臨去前，麥弟兄說，「南麗，你祈禱嗎？」她停了一會兒才回答，「沒有，我沒有祈禱，大維從來不信禱告，我們結婚之後，有許多朋友來往，簡直忘記了祈禱這回事。」

不過，你說你相信祈禱，是嗎？」

「是的，我說過，」她回答。

「你所謂的相信有多強？這當然不是信心，因為信心可促使行動。你記得你所說過的話嗎？你仍願意守約嗎？」

「哦，當然，我願意的，」她說。

「那麼，我認為你應該要求你的丈夫與你一同跪下禱告。如果他反對，只要你繼續虔誠的祈禱，他遲早會跟你一同作的。」

下一個月的進步更大，愉快的一晚結束，就寢前，大維說，「我們去睡覺之前一同祈禱嗎？」

分別之前，麥弟兄問南麗，「你付什一奉獻嗎？」

「沒有，你瞧，大維不相信甚麼什一奉獻，而他是賺錢回來的人。」

「可是，」麥弟兄說，「你有點零用錢吧？主說我們應該交付收入的十分之一，一元中的一角，與一千元中的一百元，是同樣蒙主悅納的。你若相信這項律法，就應該遵守。」

下一次訪問中，南麗付了三元什一奉獻，這是她出嫁離家之後第一次交納。

下一個月，家庭教師訪問完畢，臨走之前，大維說，「我也想交付一點什一奉獻，你們肯代受嗎？」

「你為甚麼要交付一奉獻呢？」

「因為我太太向我證明了，凡忠實遵行此律法的人所獲的祝福的價值。」

麥弟兄稱讚南麗在助成大維歸信上的進步，「不過，」他說，「你還要走另外很重要的一步，你必須請他去參加聖餐聚會。」

「那就難了，」她說，「他每個星期天都喜歡去公園。」

「你必須給他知道，守安息日的重要性。只要你誠心誠意的去做，就可以做到，你自己要表現出經常參加教會聚會的决心，鼓勵他跟你一同去。」

大維接受了南麗的邀請。雖然是冬天了，他們經常去參加聖餐聚會，之後不久，他申請受洗，當加拿大的亞伯達聖殿建成，開始執行教儀事工時，他與南麗是頭一批人接受恩道門而作永恒聖合中之一對。

有人問他，「甚麼是最大的歸信影響力？」大維答，「聽人講道，不若眼見人行道。」

一位母親 的遠見

總會婦女會會長



斯密芭芭拉

福教長要我的兒子白連、他父親與我，在禁食之中去他家，接受一項祝福教長所頒的祝福時，他告訴白連，這樣的準備可以幫助他能給白連，主所要他接受的一個祝福。

我們到達祝福教長家，祝福開始。那是一次非凡的經驗。

我覺得，祝福教長未說之前，我好像知道他將說甚麼似的，好像主已給我對於某些我必須知道的事的某種遠見。

白連漸漸長大，到了他應去傳道的時候。他一向對運動、學校及其他許多事情有興趣，去傳道這件事不在他的計劃之內。

某天，他對他父親說，「爸爸，我必須去傳道嗎？」

他父親慢慢的斟酌回答：「不……白連……你不是必須去傳道，我的幾個兒子都曾決定去，是因為他們自己要去。」

之後，白連告訴我，他父親說過他不是一定非去不可，所以，他決定不去。」

「可是，白連，」我說，「你的祝福教長所給的祝福怎麼樣了？祝福中說你將會把福音帶給許多人。」

他沒有回答，不過在考慮。

後來，他遇到一個老朋友，雖然因小兒麻痺症而跛足，却剛剛傳道期滿回來，

顯得快樂而興奮。

「嗨，志強，」他說，「你怎麼會去傳道的？」

「啊，白連，那就跟每一個男孩子傳道的理由一樣，我要對主表示我多麼愛他。」

簡短的交談，擊中有基礎的心田，白連想起了祝福教長所給祝福中的話，於是，立下決心往傳道區中去侍奉主。

我對白連的祝福的預知感，大有助我幫助他下決心去傳道。我以為錫安中的每一個母親，都有資格獲得這種靈性幫助，準備她的兒子或女兒去傳道服務的榮幸與責任。

身為婦女會總會長，我有足夠理由考慮聖靈在我自己生活中，及目前婦女會一百三十萬會員的生活中的影響力。

現在，甘會長緊急呼籲擴大主的事工之際，教會當局已經了解到，必須從每一個國家的教友中調齊傳教士力量。

這使我們身為母親的了解到，我們面對的重大工作是教導子女，使他們深深愛主而決心侍奉祂。

無論我們在教會中的經驗多麼淺，我們都曾獲知偉大的見證者聖靈，乃為福音真理作證。我們內心中有此見證，我可以在服務中進步，改進我們的技能，集中力量於真善美的工作。

我曾看到世界各地的忠誠女性的工作，

她們為主的事工獻身。我肯定我們也能奉獻自己，教養出願意侍奉主的一代年輕人。

願意服務的兒子或女兒，跟天上的力量攜手合作時，沒有不可能的事情，甚至在世界上每一種社會文化中教養出傳教士兒女。

我曾見過新歸信者及新的支聯會所成就的巨大事工，最近在墨西哥市，新近組成的某支聯會展出該支聯會中婦女們的美麗手工製品，婦女會的各方面也有精湛的展示。

我也曾在最近的總會大會中與一些新教友談話，他們從很遠的地方來出席大會，當我問福音帶給他們生活中甚麼時，他們各有大不相同的回答，他們的經驗雖異，却同聲承認復興的真理之光使他們的人生有了方向與目的。

福音教導我們，在家中應彼此相愛，也要愛護我們接觸到的每一個人，讓我們的愛心之光照耀，有助於我們的家人；同時，在有愛心的家庭中，兒女受教導福音的原則及侍奉主的決心，爭取知識，追求真善美。

我們致力於這些目標時，個人——你和我——能獲得神靈的激促影響力，這種情形我一生中曾有過很多次。

問與答



據說我們每一個人在前生中，曾與某人相約，在今生中找到對方而結婚，這是真的嗎？

據 我所知，我們不知道這個問題的回答。末世聖徒常問起這個問題，尤其在想到前生經歷的性質時，因教友們有此一問，教會的領袖們偶然也對此題目表示一些意見。讓我指出我所覺察到一些見解，幫助我們獲得一些認識。

首先，從先知們的著作中，我們知道我們在未出生之前與主有約。（例如：斯密約瑟說：每一個蒙召在世人中工作的人，是在世界未立基之前，已在天上的那次重大會議中為此目的而預先按立的。）我以為，我是在那次重大會議中便已蒙預立目前的這個職位的。（教會歷史6：364）（亦閱阿爾瑪13：3—9）

但是，我不知道，那些預立是怎樣普遍或特別。我曾聽過有些末世聖徒談起，他們的祝福教長所給的祝福中說，他們與

他們的配偶是前生有約的。

不過，在關懷到普及的適用或普遍性的原則時，總會長團於1971年時申言：「關於我們在前生中已選擇了父母或夫妻這方面，我們未獲啟示的話。」（1971年6月14日，覆函教會福音進修班與神學研究所副專員奎庭遜長老）

斯密斐亭約瑟長老於1931年這麼寫道：「可能在某些情形是真實的；不過，若以為全部或大部份情形都如此，那倒要極豐富的想像力了。」（往至善之道，家譜系，44頁）

關於這些特殊情形，教友們常引述泰來約翰於1857年寫的一編文章。文章說到，他覺得至少有一宗是前生有約。（閱『摩門信徒』，1857年8月29日）

當局弟兄們所給我們的回答是，在這件事上未獲「啟示的話」。教會領袖們已忠告我們，像這些及一些類似的事件上，我們最好避免教導經文或現今存活的先知未清楚闡明的教義。（李海樂長老對福音進修班與神學研究所負責人之演講，1966年7月8日）這是非常好的忠告，即使某些教友覺得他們在此問題上已獲個人啟示。

當然，我們任何人所能採取的比較明智的辦法，是在目前的生活中建立起良好的關係，而不根據所臆測的可能有的任何前生之約。

答問者——捷南史提夫，美國麻省劍橋大學宗教學院院長。

女性紀念碑

彭列孟亞蘭

當甘賓塞會長本月在伊利諾州納府城為婦女會紀念碑揭幕時，婦女對人類家庭所作之貢獻將受到讚揚，在當前婦女的角色，受到質疑與盤問的時代，在人為的一切紛亂，與未有靈感的哲論中，耶穌基督的福音提供我們一個清晰而永恒性的榜樣。為着表揚教會所認婦女在福音計劃中的角色，這項紀念碑將表示出婦女的各種管家職務與責任。它是有史以來女性所建立的最大的紀念碑。

奉獻儀式將於1978年6月28日星期三舉行，接下來在納府城有三天的慶祝禮。這三晚的慶祝典禮中，每一晚都將有一項讚揚教會女性的戲劇演出。6月29日，將舉行總會婦女會大會及見證聚會。

這項紀念碑包括多座褒揚女性的雕塑人物。它們座落於納府城訪客中心後面，一個長111公尺，寬73公尺的美麗花園中。中心人物是一個年輕的女性，在充滿選擇的世界中，極具信心地朝前踏進而選擇她的道路。她代表所有各個時代中的女性，其他的雕塑物，褒揚女性的智力發展、同情心服務、靈性、各時代中的待人接物、家庭關係、永恒生活及永恒伴侶等。

今年三月乃婦女會成立之一百三十六週年。總會婦女會會長斯密芭芭拉說：「納府城之被選為設立此重要紀念碑之地點，乃因它乃婦女會之誕生地。先知斯密約瑟在此城，代表婦女轉動鑰匙，並應許她們，知識與智慧將從此傾注於她們，她們將成為所有需要救助的人的一項祝福。」（閱耶穌基督末世聖徒教會歷史，IV：607）

自從當初十八位婦女加入而組織成立婦女會以來，這個組織已與教會之成長併步前進。在第一年，就有一千二百會員；如今，會員人數已達一百二十萬。

設立紀念碑之經費，來自各地的姐妹們；她們以創造性的籌款工作，共同致力徵募紀念碑之經費。

「主是有意給我們一個真正的國際性的組織，」斯密姐妹說。「祂為我們準備的婦女會，能夠成為世界各地女性生活中的一股向善力量。祂也給了我們方法，給女性力量、伴侶及永恒展望，使她們能成就今生來世的使命，我們希望婦女會在納府城的婦女紀念碑，象徵著我們對每一位婦女與她的善良人生價值的重大信任。」

兒童會音樂觀摩會

一九七八年四月四日為台灣台北支聯會兒童會舉辦第一次兒童會音樂觀摩會，是日參加的小朋友大約 150 人左右，其他的來賓約五、六十人。觀摩會分兩組舉行，首先是個人競賽，然後是合唱節目；報名參加合唱的有第一、第二、第三、第四及基隆等五個支會連同板橋和三重兩個分會共七個單位參與比賽，結果由第三支會榮獲冠軍，基隆支會獲亞軍，第四支會為季軍。個人獨唱方面共分為四組：快樂小姐，開路隊為一組，他們所演唱的指定曲為「聽美妙的故事」（是在與我同唱 B—



基隆支會開路隊的演唱「聽美妙的故事」。



台北第三支會李漫珍姐妹正演唱「快樂小姐」組的歌曲。

69內）立志組指定曲為「照耀」（與我同唱 B—54），選正義組指定曲為「我願自幼即事奉主」（與我同唱 B—40）星星組的指定曲是「我是神的孩子」（與我同唱 B—76）另外一首是自選的歌曲，除快樂小姐與開路隊的錄取共選五名外，其他三組錄取三名。看他（她）們一個個活潑天真，令人心懷舒暢！此次觀摩會中有支聯會的會長團梁潤生和尹根亮兩位副會長分別致詞，他們都鼓勵小朋友要成為一位主所喜愛的小孩並在教會中學習虔敬的態度，最後由評審委員之一李漫琴姐妹介紹這次比賽中的一些評語，相繼由兩位副會長及高級諮詢議員張承遠弟兄（兒童會顧問）分別頒發各項獎品，最後，在一片歡樂歌聲

了這次歷史性的活動。



台北第三支會小朋友們演唱出美妙純真的歌聲



天真活潑可愛的基隆支會小朋友正在高唱讚美詩歌。



比賽結束後，小朋友們都興高采烈地分別領得獎品或紀念品。圖中梁潤生會長頒發獎品給其中一位獲勝的小朋友時攝。



在座約有二百餘位觀眾與比賽的小朋友共唱「我是神的孩子」作結束。

香港支聯會通訊

快樂小姐與 父母同樂會

當升降機徐徐升上四樓文化廳時，便已隱約聽到喜氣洋洋的中國音樂。一踏出升降機，便被一副貼在大門上以一串串爆仗點綴着的對聯所吸引。對聯上寫着：「快快活活聚一堂，樂樂陶陶合家歡。」當我細細地咀嚼對聯的意義時，眼光亦轉移到大堂內別出心裁的佈置。

桌子是以一個大「M」來排列。（M字代表快樂小姐）。每一張桌子上均放置了一個美麗的節目表、歌詞、評分表、襟

章等，更有一個「100」字樣的牌子。而大堂的牆上及台前均有紅、藍、黃三色的綢紙來裝飾。台上則有「快樂小姐與父母同樂會」等的字樣。當筆者正在很有興趣地欣賞那創新的佈置時，一位穿着傳統中國服裝的姊妹行近筆者身旁，邀請簽名留念！此時，我才發覺原來大堂內亦有很多姊妹穿着漂亮的中國服裝。

此次大會可說是兒童會百週年紀念的序幕。為此，大會便以「百年前的我」作

為主題，更而藉着題目發揮中國傳統文化。大會列有三項比賽節目包括：書法、插花及傳統服裝等。而表演節目則純以宣揚中國文化為主，計有：第一分會、第六支會的中國歌謠，第三、第七支會的中國舞蹈，第四、第八支會的琵琶演奏及第二支會的中國話劇。

開會祈禱後，各項表演節目次第進行。每一分、支會的快樂小姐在教師及會長團的協助下均有優良的演出，尤以第二支會的話劇更有不凡的造詣！表演完畢後，便是評選各項比賽節目的時間。每一席上客均是評選者，就算連我、這採訪員亦被算入評判員，真是莫大的光榮！當我再次坐回席上時，檯上便早已預備了一些極具中國風味的點心如：叉燒包、薄餅、

雲吞、粉果等。筆者早已腹如雷鳴，正想大快朵頤，却發覺對面的嘉賓沒有食物。原來出席人數比預算竟超出四十多人（出席者達一百三十人之多），故此，便有供不應求之情況出現。筆者便忙把食物送到嘉賓面前與她們一同分享。

晚餐完畢後，便是頒獎時間。書法冠軍為第一分會之莫家麗姊妹，插花優異為第七支會獲得，而最佳傳統服裝則分別由第二支會之周家儀姊妹及第四支會之李秀容姊妹獲得。

約九時三十分，大會便在愉快的氣氛之下結束。離開時，每位到會者均有一份小小的禮物——一個美麗別緻，且具有中國色彩的書簽。好一個別開生面、極具意義的聚會！



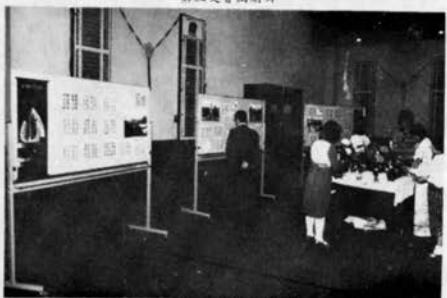
第二支會話劇



第三支會圓扇舞



第七支會「羽扇舞」



書法及插花比賽現場



家 平 安

斯特頓愛麗絲

我

對天父的愛，開始於我們住在科羅波鎮的牧場上時。記得我常跪在媽媽膝邊，她

帮助我祈禱。我覺得溫暖安全，知道在黑暗中，天父也在看顧着我。這樣的好感覺，幫助我不怕帳幕外



移動的陰影，也了解黑暗中的各種聲音。松針落在屋頂，跟松鼠的脚步輕踏聲相似。偶然有一顆松球墮下，從帳蓬頂落到地面時，响聲也很友善。

媽媽吻過晚安，就留下我獨個兒蜷曲床中，她便回到那一房式的牧場去。姐姐們在那兒洗擦牛奶桶，爸爸在黃色的燈光下看書。

科羅波是一個令人沉醉的地方。我們在綠油油的草地上玩捉迷藏，我們也攀登青翠的山坡，有時候，媽媽帶備午餐籃，和我們去遠足，當她覺得我們已熟識途徑時，便讓姐姐們和我自己走下鋸木廠山谷去，即是極有冒險性的遠足。

一隻藍色樺鳥在前面飛，從一棵矮橡樹上飛到另一棵上去，聳起那淺碟似的頭朝我們吱吱叫，一隻啄木鳥好奇的瞧着我們，待我們走近些時，她又縮回洞中，藍鐘，紫雛菊，火球，都燦爛盛放，小徑的每一處轉角，都帶來新的喜悅，我們沉浸在收集在奇形的石卵與野花中。

時間溜過去很快，太陽已沉西邊山谷，我們踏步沙徑與草叢中，是回家的最後一段路。

我們雙手擁抱着珍品，跑進屋

裡去給媽媽看。熱烘烘的小麥麪包香味迎接我們，因為是晚餐時刻了。但屋中出奇的虛空，媽媽不在。我衝出後門，跑向我們的木床所在的大帳幕，一手掀起布簾。夕陽從帆布間透過來，照得帳幕中滿是金黃色的光彩，媽媽跪在床邊，我驚奇的肅靜等待。

「你在做甚？」她起立時，我胆怯的問。

她輕輕的吻我雙頰。「我在祈求天父帶我的小女兒們平安回家。」

「我不知道在白天也可以要求祂的，」我驚訝的問。我以為，除了家庭祈禱之外，只有在上床前的禱告。

媽媽坐在床邊，緊擁着我，說，「貝絲，你看，我們都是天父的兒女。祂愛我們，祂隨時都聽着我們。」

在那草場上的夕陽中，我得到了一種新的了解，天父確實是我們的父親，不只是個名稱而已。我確實祂的小女孩！我可以隨時和祂談話。

我的心喜悅跳躍，微風也是喜悅跳躍的，因為它正在松林中唱歌。

小玩意

混在一起的一家人

看你是否能分清楚這一家人，你能找出爸爸媽媽嗎？能找到幾個男孩幾個女孩呢？



聖經測驗

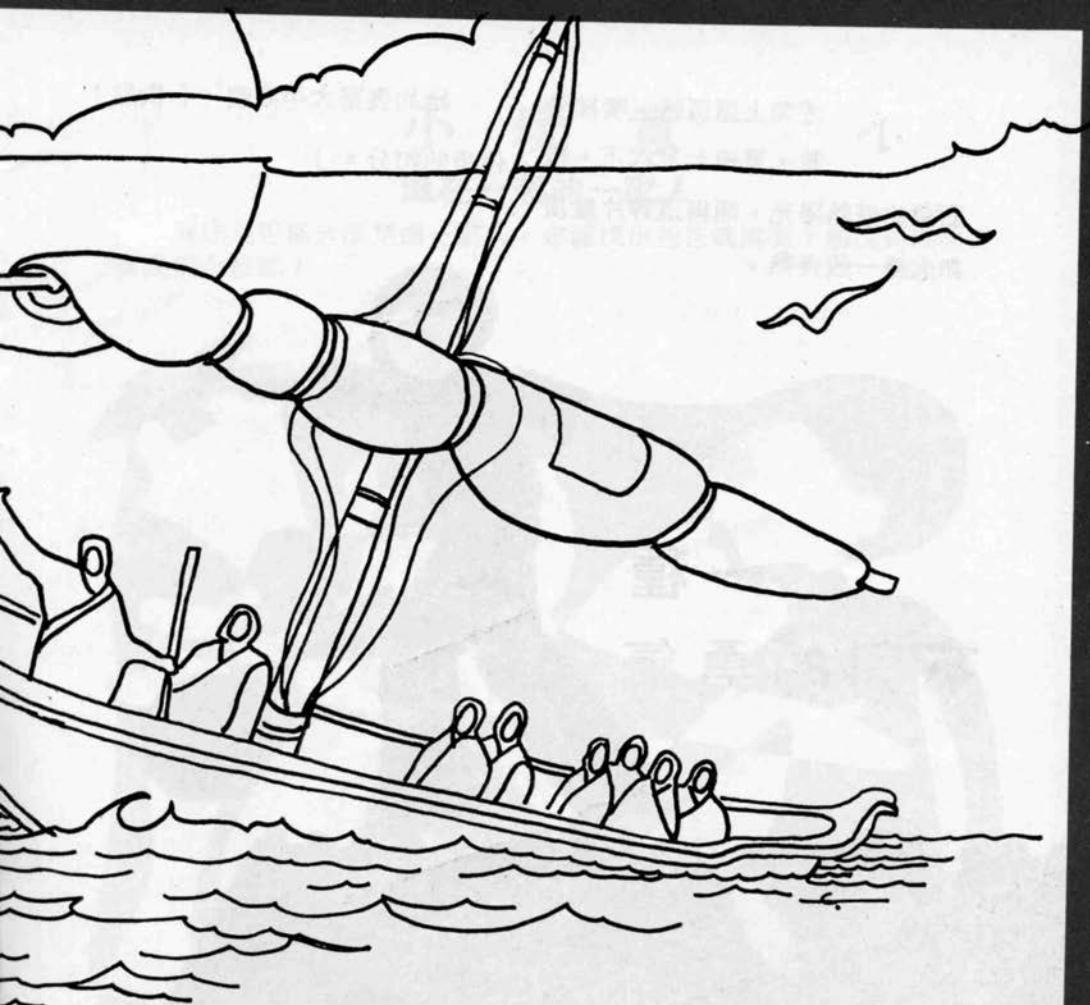
將下面這些句子按先後順序排
好，便是聖經中的一個故事。

讀這個記載在馬太福音14

：13—33中的故事。

如有困難，找爸爸媽媽
帮你。





彼得將要沉下去，便喊着說：主呵，救我。

吃滿的人除了婦女孩子，約有五千，耶穌隨即催門徒上船。
先渡到那邊去。

門徒看見他在海面走，就驚慌了，說是個鬼怪。

到了晚上，船在海中，因風不順，被浪搖撼。

耶穌連忙對他們說，你們放心，是我，不要怕。

夜裡四更天，耶穌在海面上走，往門徒那裡去。

彼得說，主，如果是你，請叫我從水面上走到你那裡去。

耶穌趕緊伸手拉住他說，你這小信的人哪，爲甚麼疑惑呢？

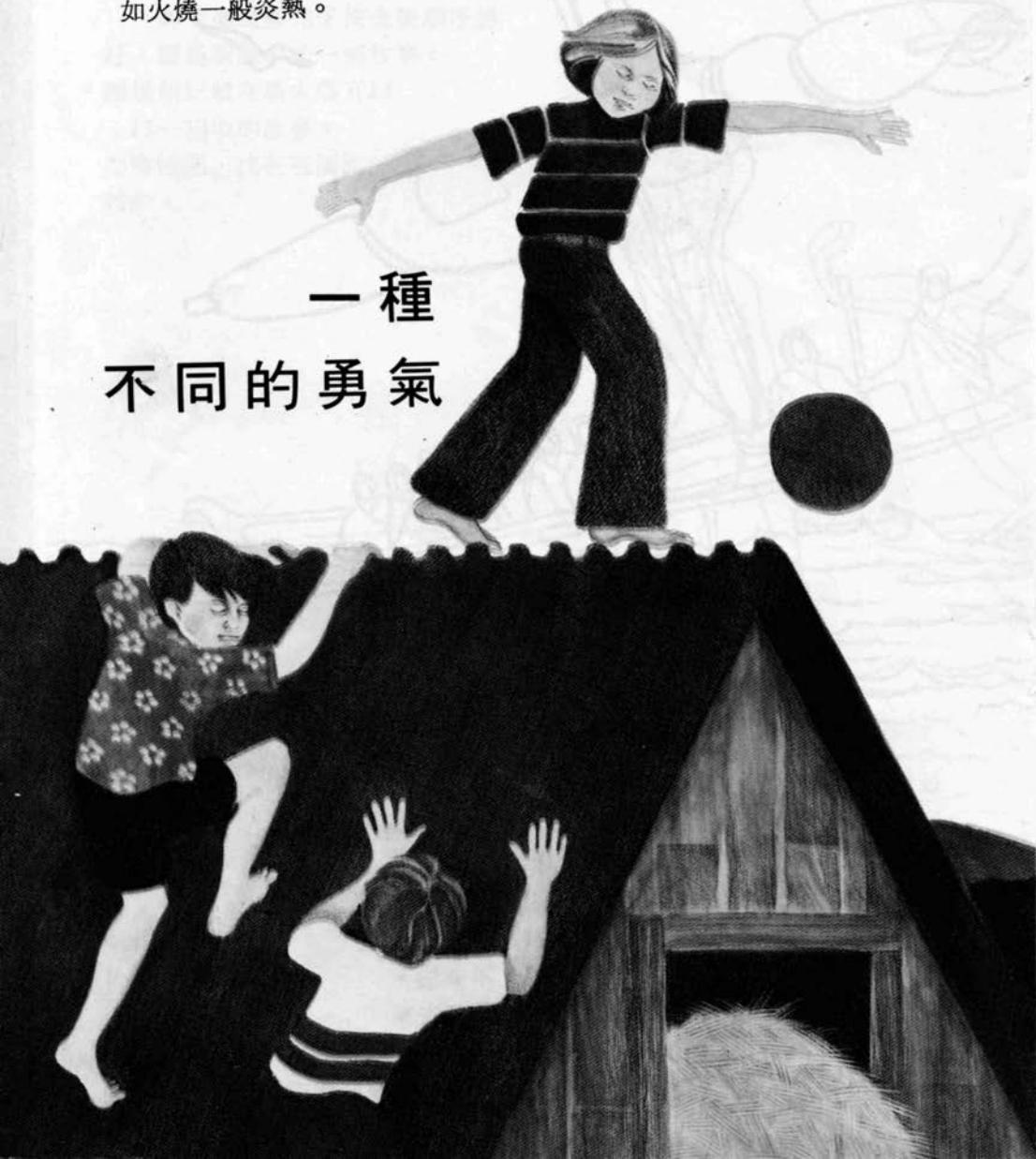
小

芳爬上屋頂時，嘴裡發
乾，胃裡七上八下，紐

她的表哥大平高嚷，「快點！
停步的扣分。」

西蘭的熾熱陽光，晒得這鋅片屋頂
如火燒一般炎熱。

一 種
不 同 的 勇 氣



他們每次來姨媽家的農場時，大平總是遊戲時的領袖。這一天，他們三個人在夏天的下午玩大胆遊戲，她，大平，還有大平的堂弟小光，他一家住在農場上的另一間屋子中。

這時候，小光幾乎摔下來，他的腿被鋅片屋頂的邊緣割破了，他痛得流淚。但是，大平的嚷聲「胆小鬼！」使他繼續掙扎着走過屋頂的陡脊。

小芳兩隻腿顫抖抖的站立起來。小光的年齡跟她差不多，如果他能夠，我也做得到！前面，稻田那邊，紐西蘭的泰琳嘉灣的海水，在陽光下閃閃發亮。她面對的是恐怖的鋅片屋頂銳利的邊緣。她簡直不敢朝下看，她雙臂張開保持身體平衡，將左腳向前移，熾熱像針尖一般，刺痛她的足底。「啊唷！」她痛苦的彎起曲起足趾。

下面一陣大笑，她咬緊嘴唇。我要做給狂妄的大平看，我也幹得了！小芳用眼光測量橫過屋脊的距離，然後鎮定的走過去，跳過虛懸的柳樹枝，落在地上。

大平小氣的點頭稱讚。「這一次，讓我們朝後退，從……」

小芳驟然走開，男孩子的古怪玩意，她已受夠了。姐姐正在菜園

旁邊，泥土堆中，帶着幾個更小的孩子在掘溝渠，可是，這也引起不起小芳的興趣。她走上泥路，走過橘樹園，雙邊對稱栽植橘柑樹上，點綴着已成熟的澄黃色的果子，她左手邊，在紫莓樹叢後面，是錯綜生長的蔬菜園。

小路的盡頭，樹叢後面，有一條小徑通向大路。她決定不朝直的方向走，却朝支路上走，那是通往小光家的簡陋木屋的路，她有點害羞，不敢去那邊；但小光的媽媽是她媽媽的妹妹，她可以自由的四處走動，看看農場。

泰琳嘉灣中，有許多直狹的半島突出海中，這所農場就是在這樣的一個半島頂上。沿着懸崖，盛開着紅色的小花，一球一球的點綴在青灰色的簇葉間。這就是他們所謂的紐西蘭的聖誕樹，因為整個十二月夏天（南半球的夏天是十二月）都一直燦開。

路的盡頭是一間白色小木屋，爬滿攀籬，淺紅色玫瑰的芬香，停留在空中，屋旁崖尖處是一片三角形的空地，屋子不是對着空地，却朝向道路，稍高的土脊阻斷了瞧往崖尖的規線，小芳好奇的傍着木柵門，顯然的這片空地不屬於農場，也不見有人居住，既然沒有人，她

何不進去看一看，於是攀越過柵門。

中央部份平坦有草。但崖頂週圍小紅花長得很茂密，簇生的樹葉也沿着海岸線而形成一道深溝。小芳迷惑的仔細察看深溝，那邊有些土堆的痕跡。堡壘嗎？她想。當然是的！一定是毛利族人的堡壘，為無數次部落爭戰時所建造的。

戰爭遺跡很古老，比這一帶的其他房屋更久遠。深沉的靜默籠罩着這片土地。沉默像凍結的忿怒，滲透樹葉的嗦嗦聲，落到下面海岸的波濤上。她在草地上踏前一步，更加感到有前人走過的足跡。她不禁震抖了。

她記得，有一些地方是毛利族人的神聖之地，這兒可能就是其中之一。抖動的空氣中，似乎可以察覺到古代的禁止闖進的禁令。我不應該來這兒，她想。她的心膨脹地跳，一步一步的退走，直到再次站在柵門外。

她回到屋裡時，男孩子們正在玩另一種大膽遊戲。

「妳去哪兒了？」大平問。

「散步。」

「為什麼膽小退出？」

她聳聳肩，「毫無意思的遊戲。」

「妳胆小害怕！」大平瞧着小光，想他附和意見，「你說她是不是，小光？」他問。

小光緊張的連忙點頭同意。

小芳眼睛睜得大大的，「小光，在屋頂上走，我比你走得遠。」

「好吧！」大平說：「但是為着妳事後膽小退出，我們要罰妳一次更大膽的嘗試。妳一定要做，否則妳以後就不能跟我們一起玩。」

「何況，沒人喜歡跟妳們女孩子玩，」小光咕嚕的說。

小芳吞一口氣。她知道，她如果不服從這個表哥，就沒有人跟她玩。」

「我有了主意！」大平興高采烈的說。」只要妳敢走進崖尖那邊毛利人的墳場去，我們就讓妳和我們一同玩耍。」

小光張大嘴，「對，妳必須走進那個墳場，停留半小時，小芳，那兒可真是一個嚇死人的地方。」

「不！」小芳的語聲很平靜。

「妳害怕了？」

小芳笑笑，她決不告訴他們，她已去過那兒。這次經歷很重要。她覺得內心有一股力量升起。她不再屈服於大平的命令，像小光一般，她發現了一種不同的勇氣。

「為什麼不去？」他咆哮的問。

「因為我比你們更聰明，」她直直的瞧着他的眼睛，回答道。然後掉轉身，走開了。

訂立永恒婚約

訂立永恒婚約——建立永恒家庭，這都是末世聖徒們的願望！本年一、三月份的本欄，都曾刊載香港教友們締結永恒婚姻的消息；再接再厲，接踵而來，現在又有兩對夫婦前去聖殿訂立永恒婚約，請看他們記在下面忠實的描述和堅強的見證！

——編者——

謝偉文 洗惠芳

我們於本年三月廿七日上午到鹽湖城聖殿接受個人的「恩道門」後，並於三月卅日到普羅伏聖殿履行永恒婚姻律例，成為永恒家庭。在我們整個旅程中，得到潘紹達會長和教會兄弟姊妹的幫助和照顧，使我們得以順利到達聖殿，成全我們心中的願望，並能參加總會教友大會，及遊歷一些名勝地方，使我們對神的見證更為堅強，對俗世的見識亦增加了不少，內心充滿着對天父的感謝。



謝偉文、洗惠芳 聖殿結婚紀念

陳劍明

濮詠蘭

耶和華神說：「那人獨居不好，我要為他造一個配偶幫助他。」「因此，人要離開父母與妻子連合，二人成為一體。」（創2：18,24）可見婚姻制度，創世時經已奠立。

在教會復興初期，神曾向先知斯密約瑟啟示有關超昇的律法——即永恒婚姻。因此，末世聖徒，都盼望能獲得永恒婚姻。

六年來，我們亦都期待着得到永恒婚姻的祝福。

回想這六年的日子，真經歷了不少的困難和努力。我們在分別擔任全職傳教士的日子裏，除工作外，時常都不約而同抱着這個目標而禱告。終於天父答允我們的祈求，在一九七八年三月二十二

日登上了我們新的旅程；乘坐飛機前往遙遠的美國猶他州鹽湖城。並於三月廿七日在猶他州鹽湖城聖殿接受恩道門和永恒婚姻的律例。而又在三月三十日到普羅伏聖殿為死人執行恩道門儀式。這兩天的日子，真是無限的快樂和感激呢！聖殿內的感受和祝福，真是完美、神聖、和平……使我們更深一層明白到「永恒」的意義了！真感謝神賜予的愛戴和祝福，這一切的確令我倆畢生難忘。

最後，我倆誠懇地提出見證，主神是活着的，耶穌是基督，是偉大活神的兒子，而我們一定生活在福音中，遵行天父一切的誠命、旨意；而聖殿婚姻是我們末世聖徒的盼望，主神、衆天使面前，立下永恒的聖約持守到底，必得超昇。奉主耶穌基督的名。阿們！



陳劍明、濮詠蘭訂立永恒婚約留影

會中似乎無意間特地保守的秘密之一，是單身教友們所能獲

了許多獨特的準備自己的機會，不僅是為婚姻準備，也為永恒超昇作準備。

得的許多祝福與獨特機會。

我們都急切渴望結婚，很容易就忽略者，常常心焦的等待我的祝福教長所予祝

獨身歲月： 是重擔還是恩賜

奧斯本安娜



福中所應許的聖殿婚姻之應驗。然而，自從受洗八年以來，我愈來愈察覺同時也感激，虔誠的獨身教友所獲的一些特別的祝福。

我們有此榮幸且也可隨心所欲的打發我們的時間。但是，我們也須負責如何利用寶貴時間的態度。我們身為教會中的獨身教友，可以因未婚而嗟吁呻吟，生活在失望與崩潰的邊緣；或者可以利用生活中這一段過渡時期，作為活躍的創造性的等待。我肯定的相信，我們之如何渡過這段時期，對於我們現在及未來的快樂與永恒進步，有決定性的重要。

初步的考慮是事業與職業這問題。常常有人問我，「單身的末世聖徒女性，應該置身於那一種需要昂貴的教育與奉獻大量時間服務的事業中嗎？」我覺得若視之普遍化就是犯錯。有些女性能從非常具挑戰性及要求甚高的事業中得到極大的滿足，我身為醫學院教授兼診斷專家，在為人服務中獲得最大的個人成就感。在竭力追查某些特殊的病症的診斷中，我樂享深邃的滿意。從祈禱與聖職祝福中，我也獲得個人的安慰的保證，即我現在所作的事，在主的眼中是喜悅的。

不過，這種要求很高且耗大量時間的事業，也許不是教會中許多或大多數女性

的解答。我要承認，我一生中最大最持久的快樂，並非來自我的不尋常的職業，而是來自靜靜的不為人知的同情心服務中。我們身為單身女性，有時間去學習如何成為別人生活中一大祝福之秘訣。人們很容易於過份關心自己的需要或困難，而成為靈性上聽不到我們周圍的人，心痛與疾呼，我們藉着主教或婦女會會長之自願協助，可以發現支會中誰需要一碗熱湯，或花園剪草，或同情的陪伴。悄悄放在大門外的一個熱麵包，或一個新鮮出爐的餡餅，將使一個困民家中的人驚喜高興。

我們的時間從未有現在這般無拘無束，我們有時間參加神學研究班或自修課程。我們有時間開始且勤勉的遵循個人的研讀經文計劃。這樣發展的自律性，將使我們終生受用不淺。

只要我們願意，我們有時間閱讀最好的書籍。

我們有時間培養各種興趣與才幹。我在醫院受訓期間，收入不多。有一年，我決定自製所有的聖誕禮物，為着找尋意見，我買了一本指導製答廸（在布料上染上圖案的一種藝術）的袖珍本。我高興而意外的發現自己一項未經發展的藝術天才。那個替我的答廸畫禮物裝框的畫廊老闆非常喜歡它們，邀我來一次個人展出！靠着

展覽會中的的即席售出與後來的佣金，我不僅能在住院實習時期供養我自己，也積蓄了相當數目够付買屋的首期付欵的一部份。

我們有時間開始那很久來就應着手的家譜調查工作。我弟弟——也是一個歸信者——與我負責開始搜集一切資料時，很高興地發現了快樂的一個新來源。現在，我們一家人都在收集舊照片，調查記錄，建立完成我們的家族樹。

經常的勤勉的教會服務中的滿足，也不可忽視，我是主日學總會委員會一員，然而我仍從擔任支會主日學教師中體驗到極大的快樂。

我們有時間鍛鍊身體健康。我滑雪，每週三次去打網珠，跟我那頭金黃色的愛犬一同慢跑。愉快的經常的運動，可振奮精神，也可保持苗條的身裁。

我們有時間參入支會或分會的家庭中，成為幼兒女的好朋友。我常被邀（也高興的參加）壘球賽，鋼琴或小提琴演奏會、聖誕劇、游泳、派對等。我們藉着自己的榜樣力量，可以靜靜的鼓勵年輕朋友，當他們達到成人時遵循福音原則。

我們也有安靜的無拘無束的時間與天父傾談。至於一生中的虔誠禁食與相當長時間的祈禱，是不容低估的。在閱讀以諾斯書之後，我的生活情況突然改變，因為

我也決定在長時間的祈禱中來接近主。我不僅獲得關於目前及未來生活上的直接個人指引，也得到主之特殊愛護及關懷我個人福利的堅強見證。

可是，在無可避免的寂寞與頹喪潛上心頭的那些時刻，我們怎麼辦？月初，我經歷到一次很少有的短暫的消沉時刻。所感覺的寂寞真是難於忍受。隣居在家，我就從他們的友誼中尋找溫暖慰藉；過去我也會這麼做幾次，從朋友隣居的關懷愛護中，我的精神煥發，也發現了一項簡單的真理：在需要的時刻，週圍有愛護的手肯幫助我們，振奮而加強我們，只要眼朝週圍瞧瞧，我應許你，他們都在那兒。

當頹喪過份沉重時，再朝四週瞧瞧，認清楚甚麼是消沉頹喪——是撒但的最厲害而具毀滅性的工具。他會說服我們，我們不值得別人的敬重與愛護，引誘而吞沒我們進入自憐的羅網中。我發現消除頹喪的一個最好方法，是看出來某處有人需要我們。在幫助別人中，我自己的需要與困難，都在因知道我照亮了別人的生活及我之所為乃蒙主喜悅所得的溫暖慰藉中消失了。

那麼，讓我們歡喜快樂而有此可貴之寶藏——時間，同時感激主之此一恩賜。我們確實有時間變成有趣的人，因為我們對別人發生興趣。

與一位傳道



先 知 同 行

梅遜雅各醫學博士

地

區大會最初創行時，一次只

在某一城市而已，如英國的曼
徹斯特、墨西哥的墨西哥市、西德的慕尼
黑等，往返大會與家鄉間之旅程，也比較
簡單，當局領袖弟兄們也較易隨行，在將
大會帶往遠處人民的措施下，特別是在甘
賓塞會長的領導下，一變而成一連串的五
次或六次地區大會，這樣一來，行程日期
就非常緊湊吃力——簡直令人吃不消。

1975年，亞洲地區大會計劃宣佈時，

我就有點擔心，覺得應該有一名醫生隨
行，照顧總會領袖們及他們的夫人與隨行
人員等。同行的人數相當多，最好是必要
時立即醫藥照顧。意見呈上去，批准了
一名醫生陪伴出席各地的地區大會。1976

年，我奉命隨行往歐洲。

打從旅程開始，我就非常感動於甘會
長夫婦對同行人員的關心。內子與我在鹽
湖城登機時，座位剛巧排在甘會長的後面
及旁邊。幾分鐘後，飛機升空了，繩緊安
全帶的訊號燈熄滅，甘會長就轉過頭來，
問我們，「坐得舒服嗎？」我是奉命隨行
照顧他及同行的其他人，然而他却關懷我
們。整個行程中，這位偉大的、慈祥的、
友善的長者，一直關心着他身旁的人們。
因為他的親切與風雅，我們覺得與他同行
是非常安逸的。

在巴黎舉行地區大會後，我們往芬蘭
的赫爾辛基。到那時候，甘會長已接連的
辛苦了三日，每天很早的起床，整日是非
常緊湊沉重的工作程序，晚上很夜才睡

覺。他的責任比任何人的更重大。

他的職務不僅包括領會與主持大會，還有借傳譯員之助講很長時間的話。他已經舉行過一次疲乏的記者招待會，接見了及遣派了許多當地教會領袖。我們在晚上很遲時間乘機往赫爾辛基。可是要在哥本哈根轉機，我們穿過機場大堂時，甘會長挽着一隻懸掛着西裝的旅行袋。我一手空着，便走上一步說，「甘會長，讓我替您來拿。」他轉過頭，說：「不，謝謝你，我總得有個理由在此。」他幾乎是非常嚴肅的謙遜的表示，他決心擔負自己的重擔，不願將它加諸任何人。整個行程中，多次同樣的美麗態度，令我感動不已。

那次旅程中的最後一個大會，是在西德的多特蒙德，我們住在一間古老而美麗的旅舍中，那位經理是一個嚴肅的、高大的、挺直身軀的、有灰白頭髮的普魯士紳士。看來他可能曾經是軍隊中的軍官。我們到達旅館後第二天，那位經理這麼評述甘會長，「那位先生每次走過應接室時，我覺得週身激動。」他感受到甘會長所放

射的靈性。之後，他被正式介紹給先知，甘會長與他談了一會兒，送給他一本家人家庭晚會課程書，並且安排好他聽取傳教士的教導討論。

那位旅館經理與活着的先知作簡短談話後，深受影響，我們臨走那天，在旅館門前登車往機場，由於單程交通的關係，必須繞旅舍一週才能離去。我們經過旅舍時，只見那位嚴峻、漂亮、高大的經理，站在門外人行道上，揚着白手帕向甘會長道再見。真是了不起，一位旅館經理眼瞧我們的先知走過旅館應接室，竟能感覺到主的靈之同在。你們知道的，甘會長看起來與我們其他人並無兩樣。有些人甚至可能認為，他外表上並沒有甚麼特殊——可是，有一種非常特殊的靈性與他同在。

多特蒙德大會之後，大部份同行者返美。甘會長夫婦，譚會長夫婦，及少數幾個人，再往瑞士的伯尼爾。總會長團中這兩位，再在伯爾尼聖殿中忙了一天半。他們已經歷旅程十四天，出席了五次大會。

然後又不停地從伯爾尼乘車往蘇黎世，從那兒乘飛機往紐約，然後飛往鹽湖城。我親眼看到甘會長的特殊熱心又付諸行動。

我們馬不停蹄的一連趕了十四天旅程，接下來的這三十小時，先知沒有上床睡覺或真正休息一下的機會。在長途旅行車中，我們大多數都靠着座椅，開始打瞌睡。我坐在甘會長後面，以為他也會閉上眼睛休息一下。車行還未離開城市邊緣，甘會長就站起來，走到前面司機旁的一個臨時座位上坐下來。我在座椅上，覺得筋疲力盡，而我們的先知，比我們其中任何一個更應該疲倦的他，却不能休息，因為車上還有一個人未獲教導過耶穌基督的福音。

當時眼見此情景，我自己覺得非常慚愧——我滿足的坐下來休息，但是先知却因傳道工作之重要性，不讓疲倦減低他欲與別人分享福音的熾烈熱望。

我心裏想，那個司機看來不懂英語，甘會長不說德語，他們如何交談呢？當然，開頭有點困難；不過，幾分鐘後，顯然的他倆已能懂得對方的意思。然後，我不再擔心他們倆個是否能溝通，却在担心

司機常常瞧着先知，他是否能安全駕駛。很明顯的，他對甘會長的信息明瞭而感興趣。他們一直在談，直到達到蘇黎世城外，甘會長才回到他的座位去。

旅行車開到蘇黎世機場時，瑞士的蘇黎世傳道部會長歐柏林早已恭候在場，車門開時，甘會長到門邊，請歐柏林會長到車上去。甘會長一邊跟他握手，一邊說，「歐會長，這是某某先生，你能答應我教他福音嗎？」歐會長答，「當然可以，會長。」然後，甘會長又說，「某某先生，這是我們在此地的一位傳道部會長，你肯讓他教你耶穌基督的福音嗎？」司機點點頭，說他願意的。

那一次的經歷，真正教導了我分享福音的重要性，我們的先知常與天父密切交談，看事情比我們誰都更清楚。他視傳道工作為緊急事務，甚至在他有足夠理由是筋疲力盡時，應該休息一下而無懼於失去一個傳道機會時，却仍然繼續做活躍的傳道工作。你與我怎能不更努力與我們的人、隣居、朋友及所遇見的每一個人分享福音呢？

在高處

顧林約翰

那 天我們二十七個人，都是十八
、九歲，只有一個傢伙二十一

歲了，我們叫他「爸」。本來還有三個，
和我們一同開始飛行組員，中途被淘汰，
因為難以做到加拿大皇家空軍的基本訓練
中的那些嚴格健康自律。我們接受嚴格訓
練已數月，將來頂替那些大我們不多，却

在機關槍與網狀玻璃氣泡後面瞭望而為德
國犧牲性命的年輕人。

傳統上，完成基本訓練者有一次「畢
業儀式」。每一飛行組員都極有信心可以
表現出比其他任何一組更優美的健康競賽。
飛行組員基本訓練完成時，就是公認的進
入飛行受訓行列的方式，每一個人都已是已



證明的頂尖兒的人物。

我們的飛行組員也無兩樣，那種年輕的焦切似乎推使我們這一晚拋棄自律，喧嘩吵鬧的宣佈我們是在頂尖上，要把一生能享用的歡愉盡量發揮在一個狂暴的晚上。於是，那一天，我們二十七個人坐在草地上，討論我們這一組的慶祝會。

我坐在那兒，覺得很寂寞。這是我們這一組形成以來的第一次，我絕不希望成為這一組中的一份子，我看其他的人都微笑或大笑地同意，只是第一流的夜總會才適合。我也覺察到，他們討論甚麼活動是最宜娛樂性時，他們那種莫名的興奮。事先已有人提議了，在這件事上，每一個人有義務貢獻他的最佳意見。經過五、六個小伙子熱心的表示意見後，有人說：「讓我們聽聽顧林的意見。」

顧林是這一組中唯一的摩門，根本無

意對任何人說甚麼，他所想做的只是退出。你怎麼告訴二十六個非摩門，每一個星期日你與另一組中的一個摩門，一同去參加聚會的那間分會呢？你怎麼表達出你對傳道部的感覺，你每星期天受邀去那兒晚餐，每個星期日晚上，跟傳教士們圍在鋼琴旁唱聖詩，然後，你和你的伙伴，乘搭最後一班街車，在熄燈之前趕回營房呢？你怎麼告訴二十六個正在熱切計劃去夜總會消磨一個狂歡之夜的非摩門，星期日晚上乘車回營房時是何等氣餒寒冷呢？他們能怎樣敏感的觀察你，每星期日晚上你是多麼嫌惡的踏入營房，因為你知道你



將聽到的他們嘲笑的第一個字眼就是愛。

當日，這些問題在我腦海中升起時，回答是：「他們不懂的。他們不理會的，他們也許會更加恥笑。他們對於慶祝會的意見，正表示出他們以為人生中甚麼是重要的；因此，無謂跟他們談。」可是，我一定要想出個辦法，使我有理由退出這個慶祝會，我不禁對自己生氣，因為，與這些小伙子成為一組共同努力了幾個月之後，我突然要痛心的退出。我也生他們的氣，置我於如此的境地，我知道我將應付不了。他們一定會認為我是慶祝會中最不受歡迎的一個人，而我已認定他們不能組織一個我樂於參加的那種慶祝會。

「讓我們聽聽顧林的意見。」

「對，顧林，你一聲也沒响，你要做甚麼呢？」

顧林深深吞了一口氣，雙眼似乎嚴肅的瞧着面前的青草地，簡單的說出他的退步高論：「噢，假如我去參加一個慶祝會……我會帶一位美麗高尚的少女……那就沒有酒……不抽煙……不說穢話。」他不敢瞧任何人一眼，只盡量集中力量，準備還擊他知道必有的攻擊。

奇事竟發生。

差不多一分鐘久，無人說話；沉靜得可以聽到一枚針掉落在草地上的聲音。然後，人羣中對面有個人開口了：

「噢……」

這就是了，這就開始了。他們一定都有話說，於是，顧林孤掌難鳴，唯有離開他這些對人生只有輕浮看法的世俗夥伴。

「噢……我……我也願意帶一位美麗高尚的女伴。」

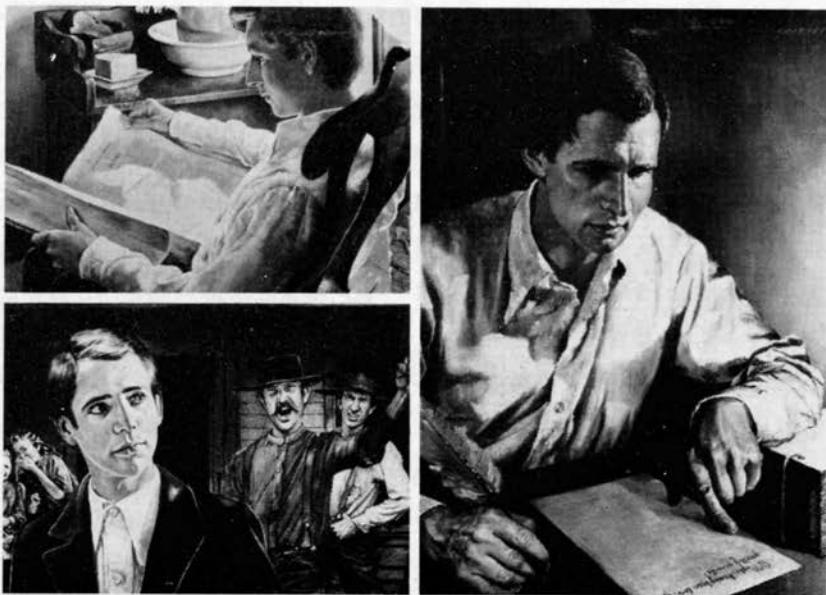
旁邊的人說：「誰不願意呢？」

之後，又有一分鐘的靜默，忽然，右邊有人說：「我提名顧林為慶祝會主持人。」沒有第二個提名。

一星期後，飛行組員全體二十七人，帶着他們的美麗端莊的女伴來參加慶祝會，沒有酒，沒有煙，沒有穢話。只有許多可口的食物，美妙的音樂旋律與跳舞……以及對於一次特殊的飛行員組慶祝會的美好回憶。

我不帶一點難堪的回憶起，1944年那個日暖氣和的下午，我們坐在青草地上。我記得，我無意中接觸到了二十六個人的生命。我原以為我要貶抑他們，他們却大方的置我於高處。在我的記憶中，那才是我所見到他們所居之處。

末世先知的古典文獻



致懷特華斯函

註：此乃一系列文字之首篇，為自斯密約瑟以來直到現在的教會總會長的重要著述或訓論。

末世先知的古典文獻

紐約 約州一個名叫斯密約瑟的農場少年，於一八二〇年第一次將他所獲的奇妙異象告訴人們時，他的隣居們絕未想到該事件的重要性，及斯密約瑟將對數以百萬計的人們的生活有怎樣的影响。

當這位先知於一八四四年六月二十七日殉道時，大多數人都以為他所開始的工作不久必衰落湮滅，因為他們根本不了解他的使命及他蒙召所作的事工的性質。

在翻譯摩門經與恢復組織耶穌基督的教會後，斯密約瑟極高興有一個機會，將他的故事，並將福音解釋給那些真正對之有興趣的人聽。

先知的一八四二年三月一日的日記中，記着如下的一段：「在芝加哥民主報老闆兼編輯懷特華斯先生的要求下，我將我蒙殊榮在神的指示下成為這間復興教會的創建人，所知有關末世聖徒的興起、進步、受逼害及他們的信念的大綱寫下。懷特華斯先生說，他想要這份文稿，是給他的一個正在撰寫紐亨佛西歷史的朋友巴斯托先生。由於巴斯托先生採取適當的步驟來獲取正確的資料，我所要求於他的，只是請他將整篇文字不加修飾的、不加油添醬的刊登出來。」

先知所指的這封信，即教會中現所衆知的「致懷特華斯函」。前七十員首席會長中之故羅勃長老（一八五七至一九三三年）乃教會中著名學者及史學家，曾經這樣談到懷特華斯函：「它是我們教會文字中最優美的文件；也是先知最早發表的一篇文章，概要的記述偉大的末世事工之來由。……歷史文件中只有極少數可與之相比，教會文典中當然無一出其右者。該文件簡短數頁中……記述教會重大事件之全部歷史記載，及教會之教義概述，包括從開始（先知之出生，一八〇五年）直到當日刊登（一八四二年三月）之間的三十六年。教會的教義之概述，從此名之為信條者……並非學者的努力與構思而成，却乃一個靈感的人在一次被神靈撞擊之下所記述的。這篇關於我們信仰原則的申論，其率直、簡潔、明晰與廣博，足以證明神聖靈感之臨於先知斯密約瑟。」（教會歷史4：535）

因為這些信條是我們的基本信念，且曾印載在無價珍珠及其他地方（例如，印在傳教士所派贈之數目多得數不清的名片背面），於是，有些人不免認為理所當然。可是，仔細查看其源自之背景，再次細心閱讀之下，當發現有其更新的意義。

我 在主後一千八百零五年十二月二十三日，出生於美國威爾滿州溫沙郡的莎倫鎮。當我十歲的時候，我的雙親遷往紐約州的拋邁拉鎮，在那兒住了大約四年；再遷往曼徹斯特鎮。我父親是個農夫，教我照顧牲畜的技能。我大約十四歲時，就開始想到為未來作準備之重要性。當我詢問及救恩的計劃時，發現有異常的宗教問題的騷動；我若去一個教派時，他們指教我此計劃；另一教派時，另有彼計劃；每一個教派各說自己的教條是最好的，別的都不好。我想，不可能都對，也不可能是神製造出這種紛亂，便決心澈底研究一下這個問題。我相信，神若有祂的教會，決無可能分裂成這許多教派；祂若教一間教派一種崇拜的方式，授以整套教儀時，不可能教另一間教派另一套完全相反的原則。

我信服神的話，相信雅各所說的——「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」我走到樹林中一個隱蔽處，開始呼求主；當我熱烈呼求主時，我的心思被帶走，離開了我深思的問題。我被包圍在一

個天上的異象中，並且看見兩位光榮的人物，彼此面貌形像非常相似，被一種比正午的陽光更光亮的光所包圍住。他們告訴我，所有教派的教條都是不正確的，神不承認其中任何一個教派是祂的教會與國度；我奉命「不可加入它們」，同時又獲得應許，將來的某個時候必使我知道豐滿的福音。

公元一八二三年九月廿一日晚上我正在祈禱，努力奉行對經文中的寶貴應許的信心時，忽然有光在房中出現，比中午的先更亮更皎潔，剎那間好像房中充滿火光，這光使我全身震驚；一剎間，一位人物站在我面前，他被一種比已包圍住我的光更明亮的光所包圍着。這位使者自稱是神的使者，奉派帶來大好的信息：即神與古以色列民所立的約即將應驗；為彌賽亞的二次來臨的準備工作將立即開始；豐滿的福音將被有力的傳給各國，而準備好在千禧年統治期間生活的人民。我蒙告知，已被選為神手中的工具，將祂的一些目的帶入此光榮時期。

我也蒙示知有關此國的古代居民，他們是些甚麼人，來自何處；概畧敘述他們的

起源、進步、文明、法律、政府、他們的正義與不義、及神的祝福如何最後自這人民中被取走；我也蒙告知，甚麼地方埋藏着一些頁片，上面刻着的是在此大陸上的古代先知們的記錄摘述。天使於當晚接連向我顯現三次，說着同樣的事情。我在蒙天使訪臨數次，告示有關末世將出現的一些重大光榮事件之後，在公元一八二七年九月二十二日早上，主的使者將該份記錄交入我手中。



這些記錄是鐫刻在似金的頁片上，每一片是六吋寬八吋長，還沒有普通的錫片那麼厚。上面佈滿埃及文字的鐫刻，像活頁

書一般用三個圓圈裝訂成一冊。全部頁片約有六吋厚，其中一部份是封閉着的。未封閉的頁片上，所鐫刻的字細小而美麗。這部書的結構表現出許多古代的特徵，鐫刻方面也有非常的技巧。與記錄在一起的，還有一項奇妙的工具，即古代所稱的「烏陵與土明」，是兩顆透明的寶石拴在一塊胸牌的弓形架上。我藉着烏陵與土明，靠着神的力量的恩賜，而翻譯了這部記錄。

這個重要而有趣的書中，展示了古代美洲的歷史。從巴別塔時代因語言紛亂不通，第一批來到美洲的殖民，直到第五世紀基督教時代為止。這些記錄告訴我們，古代美洲有兩種不同種族的人民居住。一種是耶銳特人，直接來自巴別；另一種是公元前六百年直接來自耶路撒冷的人，主要是約瑟的後代以色列人。耶銳特人被毀時，大約就是以色列人離開耶路撒冷而來到美洲之時。他們繼耶銳特人之後居住在這片土地上。到第四世紀末時，第二種人中之大國陷入戰爭。他們的遺裔就是現居此土的印第安人，這部書也告訴我們，救主復活之後曾在大陸上顯現；祂播下了豐滿福音的種子，及其富足、力量與祝福。他

們之中有使徒、先知、牧師、教師、祝福師等，與東方大陸上享有的同樣的聖職、教儀、恩賜、力量與祝福。這些人因不義犯罪而被剪除。他們之中活着的最後一個先知，奉命摘錄記述下他們的歷史和預言等，埋藏在土地下，將來在末世出現而與聖經聯合成就神的目的，這部特別的記錄，就是摩門經。可以在納府城買到，也可從我們中任何一位旅行傳道的長老處獲得。

這項消息一旦宣佈後，許多虛偽的報告、添油加醬的說法與譏謗，便像風一般從四面八方吹來；我的家常被惡意的人或暴徒所侵襲。我曾幾次遭人鎗擊，幾乎被射殺。許多人用計謀奪取我手中的頁片；但神的力量與祝福臨於我，漸漸有些人相信我的見證，

一八三〇年四月六日，「耶穌基督末世聖徒教會」組織成立於紐約州錫宜卡郡非也特鎮。少數人蒙啟示與預言之靈召喚而按立，開始按照神靈給他們感應而傳道。他們雖軟弱，但神的力量加強了他們，因而帶領了許多人悔改，受浸水禮及按手禮

而充滿聖靈。他們獲異象而作預言，趕鬼，並按手治病。從那時開始，事工迅速展開，在紐約、賓州、俄亥俄、印地安納、伊利諾、米蘇里等州內數處設立教會，並在米蘇里州傑克遜郡建立相當大的移植區。許多人加入教會，我們的人數大增；於是廣購田地；我們的農場豐收，教友之中及鄰居等都享有快樂與平安。但是，我們很難與隣人交往（他們許多都是粗暴野蠻的人，為逃避法律制裁而從文明社會中避到墾拓區來，）他們不守安息日，賭博狂飲，賭馬與色情無所不為。起初他們只是嘲笑我們，繼之以逼害，最後變成有組織的暴徒，羣起焚燒我們的住宅，綑綁我們的一些弟兄，淋煤焦油澆上羽毛黏滿全身。而且，違背法律、公正與人性，驅趕他們離開家園，使他們無家可歸，在草原上流浪，直到他們的幼兒女的血在草原上留下一道痕跡。事情發生於十一月，極嚴寒的氣候下，他們除著窮之外無物遮頂，政府也閉眼不聞不問。我們雖有地契，也未違反法律，但却得不到公正。

許多人在匆忙中被驅逐離開家園，飽受

饑寒及長途跋涉之苦，因此生病。在缺乏醫藥及適當療養的環境下，許多人因此死去；小孩子變成孤兒，妻子變成寡婦，丈夫變成鳏夫。暴徒奪取了我們的農場，幾千頭牛羊馬與牲畜被搶去，我們的糧食、雜貨店的貨物、印刷工廠的鑄字，都被破壞殆盡。

我們的一些弟兄遷移到克雷郡，在那裡繼續住了三年，直到一八三六年；雖然沒有暴力之逼害，却有不斷的威脅。1836年夏天，這些威脅構成更嚴重的形式，敵對者召開羣衆大會，通過解決辦法，以摧殘毀滅而恐嚇，情形發展到可怕的地步。傑克遜郡前車可鑑，政府當局不置聞問，且揚言並未插手其中。我們在請願之下，發現情況果真如此，政府當局不聞不問。我們再次喪失財物產業，被驅趕離開家園。

然後，我們在卡德威與戴夫斯郡住下來，建立廣大的移殖區。我們以為已遠離了惡勢力，在很少人烟的新地方定住；可是，敵對者不容我們有和平，一八三八年，

我們再次被暴徒侵襲。波克斯州長竟對我們提出驅逐令；並且全郡內在法律容許下組成之強盜組織，搶走我們的牛羊牲畜。更且，我們中許多人被冷血謀殺，我們的婦女們被姦淫，我們在刀尖之下被逼簽署產業出讓書。我們在忍受毫無人性的每一種逼害，掠奪者的無情搶劫之下，大約一萬二千到一萬五千名男女老少，被驅趕離開溫暖的火爐邊，離開他們有正式契約擁有的土地，在嚴寒中無家可歸，流浪在大地上，尋找一處較適宜的氣候與土地，與



比較不野蠻的人共住。途中許多人生病，因嚴寒與長途勞頓而死去；許多妻子失去丈夫，許多孩子變成孤兒。我在此很難盡言米蘇里州那些野蠻無人性不守法的人所加諸我們的一切不公正、錯誤、冷血謀殺、搶劫、與悲傷疾痛。

我們在那種情況下，於一八三五年到達伊利諾州。那兒的人民友善好客，而且願意在有法律與人性的原則管理之下生活。於是，我們開始在韓可郡建立一個名叫「納府」的城市。當時在該地我們約有六至八千人，而在周圍各郡，幾乎該州每一郡，都有我們的很多人。我們有了一座專有的城市，有一支專有的軍團，軍士約一千五百人。我們也擁有一間大學，農學院與工學院，也有我們自己的法律與執政人，擁有其他文明百姓所享有的一切權利與自由。

逼害沒有阻撓真理的前進，反而像火上加油，使真理加速的擴展。許多聰明、高貴、愛國的市民，佩服我們所擁護的真

理，知道我們的無辜及我們的真理系統；加上教會的長老們出去，幾乎在聯邦的每一州中播下了福音的種子；福音滲透每一個城市，擴展到每一個鄉村，因此數以千計的人願意遵從其神聖法則，受神聖真理所管轄。它也傳到了英國、愛爾蘭、蘇格蘭和威爾斯。一八四〇年，幾名傳教士奉派往威爾斯，一下子勸服五千多人加入真理的行列；現在，每一個地方都有人加入教會。

我們的傳教士奉派往各國，在德國、巴勒斯坦、荷蘭、澳洲、東印度及其他地方，真理之標準已豎起；非神聖之手不能阻止事工之進展；逼害、暴徒、武力對付、謠謗等，也許繼續有，但神的真理將大胆的、尊貴的、獨立的前進，直到已滲透每一個大陸，訪問了每一個不同氣候的地方，橫掃了每一個國家，每一個耳朵聽到，直到神的目的已達，偉大的耶和華將說事工已完成。

我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶

耶穌基督，及聖靈。

我們信人爲自己的罪而受懲罰，並不是爲亞當的罪。

我們信由於基督的贖罪，所有人類都可以藉着對福音的律法和教儀的服從而得救。

我們信福音的首要原則和教儀爲：第一，對主耶穌基督的信心；第二，悔改；第三，爲罪的赦免的浸沒洗禮；第四，獲得聖靈恩賜的按手禮。

我們信人必須藉着預言和具有權柄之人的按手禮，蒙神召喚，才可以傳講福音和執行其教儀。

我們信存在於原始教會中的同樣組織，即有：使徒，先知，牧師，教師，祝福師等。

我們信，說方言，預言，啟示，異象，治病，譯方言等恩賜。

我們信翻譯正確的聖經是神的話；我們也信摩門經是神的話。

我們信神已經啟示的一切，及祂現在

啟示的一切，我們也信祂仍要啟示許多有關神的國度重大的事。

我們信以色列的真正的聚集和十支派的復興；錫安將建立在此（美洲）大陸；基督將親自統治於地上；並且大地將被更新且蒙得樂園的榮耀。

我們要求依照我們自己良知的指引，崇拜全能的神的特權，並容許所有的人都有此同一特權，讓他們自行抉擇崇拜的方式、處所或對象。

我們信我們從屬於國王，總統，統治者和司法長官，要服從、敬重和維護法律。

我們信我們要誠實，真誠，貞潔，仁愛，善良，並爲所有的人做有益的事；實在我們可以說我們是聽從了保羅的忠告——我們凡事相信，凡事盼望，我們已忍受了許多事情，希望凡事都能忍受。任何善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。

斯密約瑟敬上
(教會歷史，4:535)



你記得我嗎？

着要能安心生活下去，犯過罪的人必須跟從這一條或那一條路，一條路是良心麻痺，以心智鎮定劑蒙蔽知覺，其實並不能完全做到。另一條路是悔改而改變生活方向。是阿爾瑪說的，沒有悔改，就沒有寬恕。沒有苦惱，就沒有悔改。（阿36：6）許多人感覺慚愧，隨便祈禱一兩次，要求天父寬恕。他們若犯了嚴重的罪時，這是不够的。破壞貞潔律法是僅次於謀殺的最嚴重罪行之一。當然，我們知道，在今生中，謀殺是不可饒恕的。違背貞潔律法的人，是必受責罰的。凡犯此罪的人，應該立即去見分會會長或主教，坦誠的將整個事件告訴他，並且應該和盤托出………

這樣，人的罪才得寬恕，但不是忽畧它。犯罪的人應去見教會的適當職員，解決他的問題………

（阿姆斯特丹教友大會，4—7頁）

我想講一件小事，是在鹽湖城聖殿中發生的，當時，我正在過長長的大堂，準備進入其中一間房，去為一對年輕人主持婚

禮。儀式過後，一個婦人從房間中跟着我出來，她非常激動的問我，「甘長老，您記得我嗎？」我侷促不安，怎麼也想不起來她是誰。我覺得很尷尬，因為我一生遇見過許許多多的人。於是我说，「對不起，我不記得你是誰。」她的面孔上出現的，非但不是失望，而是極大的快樂，她像是放心了。她說，「哦，我真感激您不記得我。我們夫婦倆試圖改變生活方向時，曾經有一次整晚跟您在一起。那時我們犯了罪，掙扎脫罪，您整晚幫助我們。」她說，「我們已經完全悔改，整個改變了我們的生活。我很高興您不記得我，因為如果您——一位使徒——不記得我，也許救主也不會記住我的罪。」她面孔上似乎放下了心。她說，「謝謝您，主也許不再記得它。」經文說，如果我們完全悔改我們的罪，整個兒改變我們的生活時，祂不再記得它們。

（1926年8月7日，阿姆斯特丹聖職大會，第6頁）

「我已發現雅各的見証是真的——就是缺乏智慧的人可求問於神，並可得到而不被斥責。」

「因為我曾看見異象；我知道這事，我也知道神知道這事，我不能否定，也不敢否定；至少我知道這樣做我就會觸犯神而被定罪。」

(斯密約瑟的寫作：2：26，25)